

LA POLIZIA DI STATO E IL GRUPPO FERROVIE DELLO STATO SONO QUOTIDIANAMENTE IMPEGNATI PER TUTELARE E AUMENTARE LA SICUREZZA DEI VIAGGIATORI, SUI TRENI E NELLE STAZIONI.

ECCO ALCUNI SEMPLICI SUGGERIMENTI PER UN VIAGGIO SERENO E SICURO

in stazione

Per informazioni o richieste rivolgetevi soltanto al personale in servizio.

Non sono ammessi cani, gatti, altri animali, maucelle, ecc.

Attenzione al tuo bagaglio, non perderlo mai di vista: se incustodito, viene sottoposto a controlli di polizia.

Tieni il denaro e i documenti separati e nelle tasche interne dei tuoi abiti e chiudi sempre le borse.

I luoghi preferiti dai borseggiatori sono gli altri, le biglietterie e le zone self service: preparate prima dell'acquisto del biglietto la somma necessaria, evitando di mostrare a coloro che vi stanno intorno il possesso di altri valori.

Non accettate biglietti (tagli sconosciuti): comprate i biglietti solo tramite i canali ufficiali di vendita di Trenitalia, offerte di vendita diverse e/o a "prezzi interessanti" nascondono transazioni illecite e potreste essere vittima di una truffa o corresponsabili di un reato.

Non acquistate servizi (tazi, alberghi, giri turistici, portabagagli, ...) e merci (generi alimentari, capi di abbigliamento, oggettistica, ...) da persone prive di regolare licenza.

Prestate attenzione agli oggetti personali quando salite o scendete dal treno.

nei parcheggi

Assicuratevi di aver chiuso bene l'auto ed evitate di lasciare oggetti in vista nell'abitacolo, bagagli incustoditi mentre aprite e chiudete l'auto.

nei sottopassaggi

Non trattenetevi oltre il tempo strettamente necessario e fai particolare attenzione in caso di eccessivo affollamento.

Non lasciare incustoditi nello scompartimento oggetti di valore, anche se per breve tempo (telefonino, computer, carte di credito, documenti, ...).

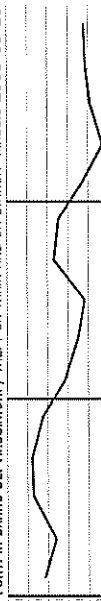
Se viaggi di notte, metti al sicuro in posti non facilmente accessibili le cose di valore: in vagoni letto, ricordati di chiudere bene la tua cabina.

Diffida di ogni venditore abusivo e di chi, raccontandoti storie commoventi, tenta di approfittare della tua disponibilità per scopi disonesti.

ITALIANO



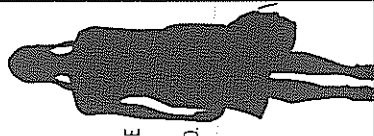
FURTI IN DINHIO DEI VIAGGIATORI / THEFTS ON TRAINS AND ON STATIONS MAGGIO 2008-09-10



Tieni d'occhio i bagagli al momento dell'arrivo o della partenza del treno. Tenele sempre con voi il biglietto di viaggio. Rifilate volantini e biglietti contenenti richieste di denaro e non alimentate il fenomeno della questua. Rivolgetevi soltanto al personale del treno per informazioni e richieste, segnalando subito ciò che vi insospettisce: un collegamento telefonico diretto consente al personale di ottenere, se necessario, un tempestivo intervento delle Forze dell'Ordine.

ALCUNI TRUCCHI USATI FREQUENTEMENTE PER DERUBARE

- APPROFITTALE DELLE FERMALE DEI TRENI NELLE STAZIONI PER SOTTRARRE VALORI LASCIATI MOMENTANEAMENTE INCUSTODITI.
- URTARE LA VITTIMA PRESCELTA.
- UTILIZZARE CARTONI, GIORNALI, INDIUMENTI PER COPRIRE IL MOVIMENTO DELLE MANI DURANTE IL BORSEGGIO.
- PROVOCARE ASSEMBRAMENTO NELLE SALITE E DISCESE DAI TRENI.
- SFORCARE DI PROPOSITO LA VITTIMA PER POI OFFRIRE AIUTO.
- CHIEDERE INFORMAZIONI PER DISTRARRE LA VITTIMA MENTRE UN COMPLICE APPROFITTA DEL CALO DI ATTENZIONE.
- RACCONTARE STORIE COMMOMENTI PER POI RICHIEDERE SOMME DI DENARO.

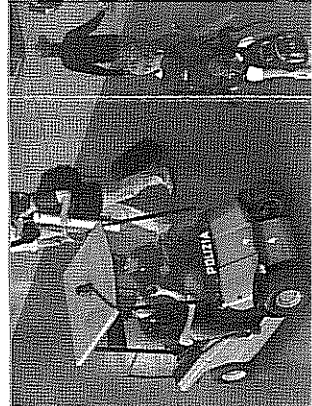


Se ti senti importunato o infastidito e temi qualcosa, rivolgiti alla Polizia Ferroviaria ai numeri di seguito indicati o al personale delle Ferrovie di Stato



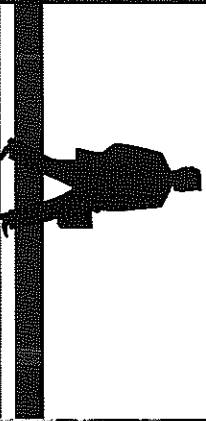
sulla linea ferroviaria

- Non attraversare le barriere del passaggio a livello quando stanno per chiudersi o sono chiuse.
- Non scendere e non tentare di salire dal treno in movimento.
- Non sporgerti dal finestrino e non attraversare i binari.



- ANCONA T 071 214971 - 2 - 3
- BARI T 080 5222908/1
- BOLOGNA Via Bovi Campaggi, 26 T 051 42030
- CAGLIARI Via Sassari T 070 657689 • 070 6794600
- FIRENZE Via Val Fondia, 64 T 055 211012 • 055 288413
- GENOVA Via del Legaccio, 1 T 010 2745111
- MILANO Via Ernesto Breda, 23/24 T 02 27002380
- NAPOLI Corso Meridionale, 10 T 081 2441111
- PALERMO Piazza Giulio Cesare, 3 T 091 617324 • 091 6166023
- REGGIO CALABRIA Via Barlaam, 2 T 0965 812177
- ROMA Via Giolitti, 42 T 06 46203401
- TORINO Via Nizza, 4 bis T 011 6507216 • 011 6652407 - 3
- TRIESTE Piazza Vittorio Veneto, 3 T 040 634934
- VENEZIA (MESTRE) Via della Montagnola, 2 T 041 5445111
- VERONA Viale Piave, 12/A T 045 8054611

www.poliziadistato.it



POLICE FORCES AND FERROVIE DELLO STATO GROUP ARE DAILY ENGAGED IN ORDER TO PROTECT AND INCREASE SECURITY FOR PASSENGERS, BOTH ON THE TRAINS AND IN THE STATIONS.

A FEW SIMPLE ADVICES FOR A SECUR AND UNTRUBLED JOURNEY

In the station

- Make difficult pickpocket's life. They are not so many, not at all, but very quick.
- Look after your luggage and never lose sight of it. Unattended luggage will be checked by the police.
- Keep travel documents separated from your money inside your pockets.
- Always keep your bags closed.
- Entrance hall, ticket offices and self-services machine areas are the favourite places for pickpockets. Prepare money for tickets in advance avoiding to show to the people around your possession of other valuable.
- Don't accept rail tickets by unknown persons.
- Purchase rail tickets exclusively through the official Trenitalia channel of sales. Illegal transactions can hide under different form of sales and/or sales at "interesting prices" and you could become victim of a fraud as well as accomplice in a crime.
- Don't purchase services (taxi, hotel accommodation, sightseeing, luggage carrier) and goods (food items, articles of clothing, gift and household articles) from unlicensed persons.
- Pay attention to your personal belongings when you get on and off the train.
- For information, contact exclusively the rail staff.



in parking lots

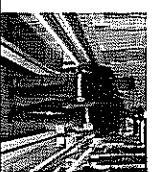
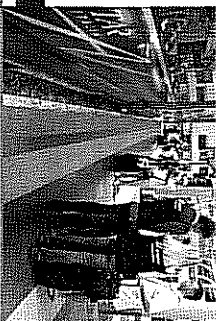
- Make sure your vehicle has been locked and don't leave any objects at sight on the compartment, luggage unattended while locking and unlocking the vehicle.

in subways

- Pay attention in case of overcrowding and don't stay longer than required.

on the train

- Don't leave valuables unattended in the train compartment, even if for a short time (mobile phone, computer, credit card, documents...)
- If travelling overnight, keep your valuables in a place that is not easily accessible to others; in the sleeping wagon, don't forget to lock your compartment.
- Beware of any unlicensed seller who, telling you touching stores, tries to take advantage of you for illegal purposes.
- Keep an eye on your luggage at the arrival and departure of the train.
- Always hold your rail tickets
- Refuse any leaflets and tickets requiring money; don't contribute to increase the collection phenomenon.



- For information and queries, contact exclusively the rail staff, informing them of anything suspicious which may occurred: through a direct phone call, a prompt intervention of Police Forces, if necessary, will take place.

in the rail line

- Don't cross a railway level: crossing if the barriers are down or are being lowered
- Never attempt to get on and off the train on the go.
- Don't lean out from the window and don't cross the railway lines.

A FEW OF THE MOST COMMON TRICKS USED TO TRY TO STEAL FROM YOU

- TAKE ADVANTAGE OF TRAIN STOPS TO STEAL VALUABLES TEMPORARILY UNATTENDED.
- BUMP INTO THE VICTIM
- USE A SHEET OF CARDBOARD, NEWSPAPER OR A COAT TO COVER HAND MOVEMENT DURING THE PICKPOCKETING
- CAUSE A CROWD WHEN GETTING ON AND OFF THE TRAINS
- DIRTY THE VICTIM ON PURPOSE AND THEN OFFER HELP
- ASK FOR INFORMATION TO DISTRACT THE VICTIM WHILE AN ACCOMPLICE TAKES ADVANTAGE OF YOUR DECREASED ATTENTION
- TELL YOU TOUCHING STORIES TO THEN ASK FOR MONEY

If you feel you are

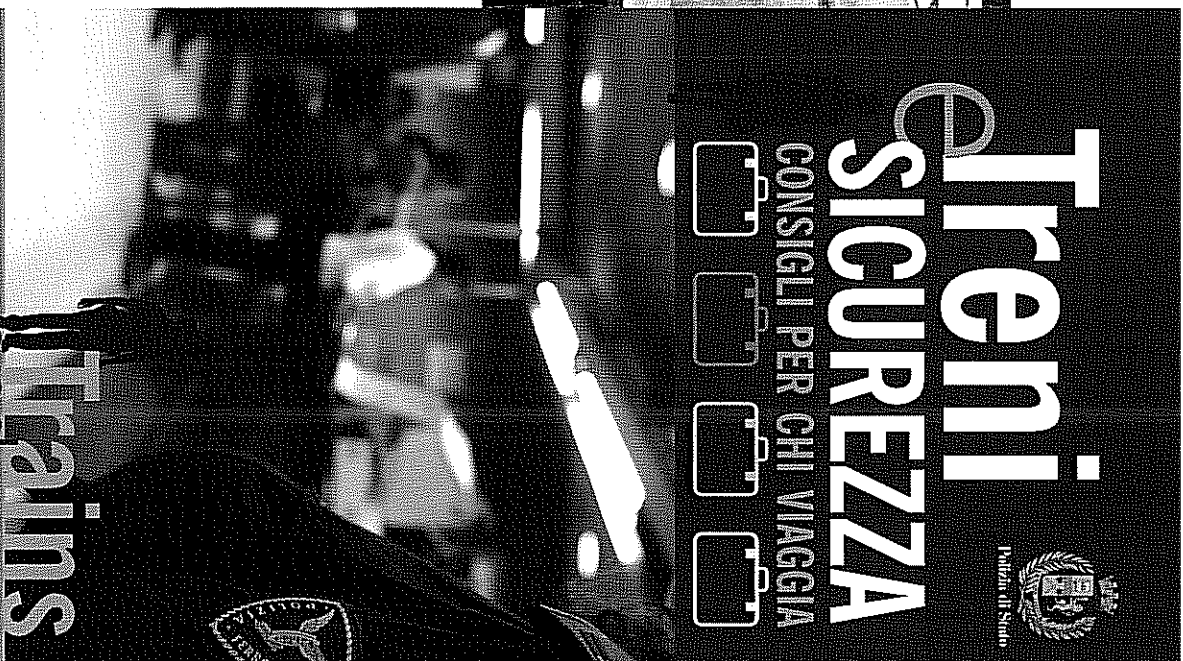
being harassed or bothered or you fear that

something is going to happen to you,

contact the railway police at the following

telephone numbers or the Ferrovie dello Stato staff

Treni
SICUREZZA
CONSIGLI PER CHI VIAGGIA



IT TRAINS
and
SECURITY

RECOMMENDATIONS FOR TRAVELLERS:

